

Anordnung der SERVICE-Mode-Befehle auf der Fernbedienung
Arrangement of the SERVICE Mode commands on the remote control
Arrangement des instructions du mode SERVICE sur la télécommande
Ordine dei comandi nel "modo di SERVIZIO" sul telecomando
Disposición de los comandos del modo SERVICIO en el mando a distancia
Rangschikking van de SERVICE-mode-functie's op de afstandsbediening

Einstieg in den Service-Mode

- *) Funktionstaste  auf der Ortsbedienung
 fünfmal drücken (Anzeige „Service“ markiert),
 anschließend innerhalb 1 sec. Taste „M“
 auf der Fernbedienung zu drücken.

Entering Service Mode

- *) On the local control press function key 
 five times (indication "Service" will appear),
 afterwards within a sec. Press key "M"
 on the remote control.

Entrée dans le mode maintenance

- *) Poussez cinq fois la touche fonction 
 sur la commande locale (indication «Service»
 apparaît), après cela poussez la touche «M»
 sur la télécommande en une sec.

Attivazione del modo di servizio

- *) Sui comandi nell'apparecchio premere cinque
 volte il tasto funzione  (indicatore „Service“
 appare), successivamente entro un sec.
 premere il tasto "M" con il telecomando.

Entrada al modo SERVICE

- *) Pulsar cinco veces la tecla de función 
 en el televisor (aparece el diálogo "Service")
 y a continuación pulsar el botón "M" del mando
 a distancia en el plazo de 1 segundo.

Overschakelen op de service-mode

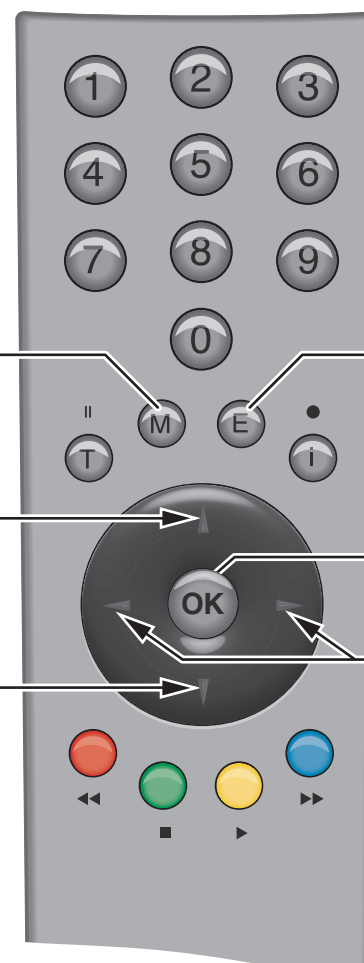
- *) Druk vijf keer op de functietoets  op het
 toestel (indicatie "Service" verschijnt), druk
 aansluitend binnen 1 sec. op de toets "M"
 op de afstandsbediening.

Einschalten TV-Service-Mode *)

Switching to TV-Service Mode *)
 Enclenchement du mode Service TV *)
 Inserimento modi di servizio TV *)
 Modo SERVICE de encendido del televisor *)
 Einschalten TV-Service-Mode *)
 TV-service-mode Inschakelen*)

Auswahl der Abgleichfunktionen

Calling of the alignment functions
 Selection des fonctions de réglage
 Selezione delle funzioni di taratura
 Selección de las funciones de ajuste
 Afstemmingsfuncties kiezen



Service Mode AUS/Off/Arrêt/Spento/Apagado
 Uit
 zurück in den TV-Betrieb

Return to TV operating mode
 Retour au mode TV
 Ritorna su TV
 Vuelta al funcionamiento como televisor
 Terug naar TV-weergave

Abgleichwert abspeichern

Storing of alignment value in memory
 Memorisation de la valeur réglée
 Memorizzazione dei valori di taratura
 Memorización del valor de ajuste
 Afstemmingswaarde opslaan

Abgleich der angewählten Funktionen

Alignment of the function called
 Réglage de la fonction sélectionnée
 Regolazione della funzione selezionata
 Comprobación de las funciones seleccionadas
 Geselecteerde functies afstemmen